

شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية  
المرحلية للفترة المنتهية  
في ٣١ مارس ٢٠١٢

شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

صفحة

١	تقرير أعضاء مجلس الإدارة للمساهمين
٢	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٤-٣	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٥	بيان الدخل الموجز الموحد
٦	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٨	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
٢٢-٩	إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة



## تقرير أعضاء مجلس الإدارة إلى المساهمين

نيابةً عن أعضاء مجلس إدارة شركة أركان لمواد البناء (اركان) ش.م.ع. ، يسعدني أن أقدم لكم تقرير مجلس الإدارة عن الفترة المالية المنتهية في 31 مارس 2012 ، متزامنةً مع البيانات المالية الموحدة والمراجعة عن نفس الفترة.

### نتائج العمليات:

إن أسعار وكميات الإسمنت شهدت ارتفاعاً في الربع الأول لسنة 2012 مقارنةً بنفس الفترة من السنة الماضية مما أدى إلى زيادة في الإيرادات مقابل ما سُجل من إيرادات في الربع الأول لسنة 2011 .

حقق مصنع الإمارات للإسمنت إيرادات بلغت 49.49 مليون درهم في نهاية الربع الأول من 2012 ، مقارنة بـ 47.91 مليون درهم تم تحقيقه في نفس الفترة من السنة المنصرمة . وبذلك يكون المصنع قد حقق أرباحاً تساوي 11.07 مليون درهم مقابل 15.05 مليون درهم قد حققها في 31 مارس 2011 . ويعود سبب الانخفاض في الأرباح إلى تقديم موعد الصيانة الدورية وارتفاع سعر الوقود.

ووصلت إيرادات أركان من مصانع الإمارات للطابوق الإسمنتي إلى 18.06 مليون درهم في الربع الأول من 2012 ، مقارنة بـ 20.09 مليون درهم في نظيرتها من 2011 . وسجلت أرباحاً بلغت 664 ألف درهم مقابل 4.05 مليون درهم كانت قد حققها في الربع الأول من 2011 ويعزى انخفاض الأرباح إلى ارتفاع سعر المواد الأولية وبالأخص الإسمنت وكذلك انخفاض أسعار البوب.

وقدرت إيرادات أركان من مصانع الأثاث بـ 28.02 مليون درهم في نهاية 31 مارس 2012 ، كما حققت 5 آلاف درهم أرباحاً في نهاية الربع الأول من السنة الجارية . في حين وصلت إيرادات الشركة من مصنع الأكياس 10.13 مليون درهم وأرباحاً بلغت 224 ألف درهم في نهاية 31 مارس 2012 .

### النتائج المالية:

بالإجمال فإن إيرادات أركان في نهاية 31 مارس 2012 قد وصلت لـ 105.71 مليون درهم مقارنة بـ 68.81 مليون درهم في 31 مارس 2011 . وقد بلغت أرباح الشركة 6.89 مليون درهم مقارنة بـ 9.29 مليون درهم في الربع الأول من عام 2011 . وارتفعت قيمة حقوق المساهمين من 1.607 مليار درهم في نهاية 2011 لتصل إلى 1.614 مليار درهم في نهاية 31 مارس 2012 .

### السيولة:

بلغت السيولة النقدية وما يعادلها 98.62 مليون درهم مع نهاية الربع الأول من 2012 .

### إجمالي الأصول:

ازداد إجمالي أصول الشركة 2.985 مليار درهم مع نهاية الربع الأول لسنة 2012 .

### الاستثمارات:

بلغت القيمة العادلة لمحفظة الأسهم 357 ألف درهم كما في 31 مارس 2012 . في حين بلغت قيمة الاستثمار في محفظة الإمارات العقارية في نهاية الربع الأول من السنة الجارية 61.77 مليون درهم . كانت حصة الأرباح من الشركات الرمزية في نهاية الربع الأول من السنة الحالية 2.08 مليون درهم مقابل 4.03 مليون درهم في نفس الفترة من 2011 . كما حصلت الشركة على توزيع أرباح من هذا الاستثمار بلغ 8 مليون درهم .

بالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة

محمد مبارك الغامري  
رئيس مجلس الإدارة  
30 أبريل 2012

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

### مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز المرفق لشركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ وكل من البيانات المالية الموجزة الموحدة للدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتغيرات النافية لفترة ثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

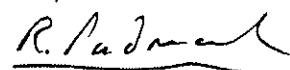
### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعة الدولى حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبيّنها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الإعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



راما بادمانابها أشاريا  
رقم القيد ٧٠١  
٢٠١٢ ابريل ٣٠



بيان المركز المالي الموجز الموحد  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٢

الموارد	إيضاحات	٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) ألف درهم
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات وألات ومعدات		١,٩٧٢,٦٥٠	١,٩٦٧,٠٥٢
الشهرة		١٢٨,٤٣٠	١٢٨,٤٣٠
موجودات غير ملموسة أخرى		١٥٩,٣٤٨	١٦١,٤٦٤
إستثمارات في شركات زميلة		٢٠٣,٠١٤	٢٠٨,٩٣٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلل الدخل الشامل الآخر		٦١,٧٦٥	٦١,٨٦٦
مجموع الموجودات غير المتداولة		٢,٥٢٥,٢٠٧	٢,٥٢٧,٧٤٦
الموجودات المتداولة			
مخزون		١٨٧,٠٧٧	١٧٨,١٣١
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلل الربح أو الخسارة		٣٥٧	٣٥٧
ذمم مدينة تجارية وأخرى		١٦٤,٥٨٥	١٥٧,٣٢١
مصاريف مدفوعة مقدماً		٨,٣٠٢	٩,٤٠٩
مبلغ مستحق من جهات ذات علاقة		٦٩٢	١,٤٠٨
نقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك		٩٨,٦١٨	٩٢,٩٥٣
مجموع الموجودات المتداولة		٤٥٩,٦٣١	٤٣٩,٥٧٩
مجموع الموجودات		٢,٩٨٤,٨٣٨	٢,٩٦٧,٣٢٥

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان المركز المالي الموجز الموحد  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

٢٠١١ ٣١ ديسمبر  
(مدقق)  
الآف درهم

٢٠١٢ مارس ٣١  
(غير مدقق)  
آف درهم

إيضاحات

حقوق الملكية والمطلوبات

رأس المال والإحتياطي

رأس المال

احتياطي قانوني

احتياطي رأسمالي

احتياطي إعادة تقييم استثمار

خسائر متراكمة

صافي حقوق الملكية العائد لمالكي الشركة  
حقوق الملكية غير المسيطرة

صافي حقوق الملكية

المطلوبات غير المتداولة

قروض

منحة حكومية مؤجلة

قرض من جهة ذات علاقة

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

مجموع المطلوبات غير المتداولة

المطلوبات المتداولة

ذمم دائنة تجارية وأخرى

مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة

قرض

منحة حكومية مؤجلة

مجموع المطلوبات المتداولة

مجموع المطلوبات

مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

فيصل أمود  
المدير المالي

عبداللطيف السفاقسي  
الرئيس التنفيذي

ستهيل مبارك العامري  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس			إيضاحات
٢٠١١	٢٠١٢	(غير مدقق) ألف درهم	
٦٨,٨٠٩ (٤٣,٦٦٠)	١٠٥,٧٠٩ (٨٣,٤٢٦)		إيرادات تكليف مباشرة
٢٥,١٤٩ (٢,٢٢٢) (١٦,٩٥٧) -	٢٢,٢٨٣ (٤,٣٣٤) (١٩,٩٧٩) (٣,٨٧٧) ٥٥١		إجمالي الربح مصاريف بيع وتوزيع مصاريف عمومية وإدارية تكليف إنهاء خدمة إيرادات أخرى
٦,٥٢١	(٥,٦٠٦)		(خسارة)/ربح العمليات
٤,٠٣١ (٢,٦٠٠) -	٢,٠٠٨٠ -	٦	الحصة في أرباح شركات زميلة خسائر إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إطفاء منحة حكومية مؤجلة
٢,٥٢١ (١,٦٥٣) ٤٧٢	١١,٤٩٥ (١,١٤٥) ٦٤	٧	إيرادات النسبة أرباح مصاريف تمويل إيرادات تمويل
٩,٢٩٢	٦,٨٨٨		ربح الفترة
٩,٢٩٢ -	٦,٨٨٨ -		أرباح الفترة عائدة إلى: حقوق الملكية لمالكي الشركة حقوق الملكية غير المسيطرة
٩,٢٩٢	٦,٨٨٨		
٠,٠٠٥	٠,٠٠٤	١٥	العائد الأساسي والمخفض على السهم العائد لمالكي الشركة (بالدرهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاح
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,٢٩٢	٦,٨٨٨	ربع الفترة

الدخل الشامل الآخر  
صافي خسارة الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية  
بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

مجموع الدخل الشامل للفترة		
-	(١٠١)	٧
٩,٢٩٢	٦,٧٨٧	
<u>٩,٢٩٢</u>	<u>٦,٧٨٧</u>	
٩,٢٩٢	٦,٧٨٧	
<u>٩,٢٩٢</u>	<u>٦,٧٨٧</u>	

مجموع الدخل الشامل للفترة عائد إلى:  
حقوق الملكية لمالكي الشركة  
حقوق الملكية غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

**بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢**

رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي رأسمالي	إعادة تقييم إستثمار مترامكة	الملكية العائدة لمالكي الشركة	صافي حقوق الملكية	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٣,٣٦٧	١,٧٥٠,٠٠٠	٣,٧٨٣	(٧٦,٢٦٩)	(١٢٧,٥١٣)	١,٥٩٣,٣٦٨	١,٥٩٣,٦٧٥
	٢٠١١ (مدقق)					الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)
٩,٢٩٢	-	٩,٢٩٢	٩,٢٩٢	-	-	٩,٢٩٢
-	-	-	-	-	-	ربح الفترة الدخل الشامل الآخر للفترة
٩,٢٩٢	-	٩,٢٩٢	٩,٢٩٢	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
١,٦٠٢,٩٦٧	٣٠٧	١,٦٠٢,٦٦٠	(١١٨,٢٢١)	(٧٦,٢٦٩)	٣,٧٨٣	٤٣,٣٦٧
						٢٠١١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق)
١,٦٠٧,٣٩٠	٣٠٧	١,٦٠٧,٠٨٣	(١٠٩,٢٢٠)	(٨٢,٨٦٩)	٣,٧٨٣	٤٥,٣٩٩
٦,٨٨٨ (١٠١)	-	٦,٨٨٨ (١٠١)	٦,٨٨٨	-	-	٢٠١٢ (مدقق) ربح الفترة الخسارة الشاملة الأخرى
٦,٧٨٧	-	٦,٧٨٧	٦,٨٨٨	(١٠١)	-	-
١,٦١٤,١٧٧	٣٠٧	١,٦١٣,٨٧٠	(١٠٢,٣٤٢)	(٨٢,٩٧٠)	٣,٧٨٣	٤٥,٣٩٩
						٢٠١٢ مارس ٢٠١٢ (غير مدقق)

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

**بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)**  
**لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢**

<b>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</b>		
<b>٢٠١١</b>	<b>٢٠١٢</b>	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,٢٩٢	٦,٨٨٨	
١٦,٦٢٨	١٠,٨٨٠	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٢,١١٦	٢,١١٦	ربح الفترة
-	(١١,٤٩٥)	تعديلات لـ:
(٢,٥٢١)	-	استهلاكات ممتلكات وألات ومعدات
(٤٧٢)	(٦٤)	إطفاء موجودات غير ملموسة أخرى
١,٦٥٣	١,١٤٥	إطلاء منحة حكومية بمجلة
(٢,٦)	(٥)	إيرادات أنصبة أرباح
(٤,٣١)	(٢,٠٨٠)	إيرادات تمويل
٢,٦٠	-	نفاذ تمويل
-	(٢,٥٢٥)	مكاسب بيع ممتلكات وألات ومعدات
٥٢٦	١,١٩٩	الحصة في أرباح شركات زميلة
		خسارة استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
		عken مخصص بضاعة متقدمة
		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢٥,٥٨٥	٥,٩٥٩	التدفقات النقدية التشغيلية قبل الحركة في رأس المال العامل
٤,٨٨٤	(٦,٤٢١)	(زيادة)/نقص في المخزون
(٢,١٧٠)	(٧,٢٦٤)	زيادة في ذمم مدينة تجارية وأخرى
١,٢٦٥	١,١٠٧	نقص في مصاريف مدفوعة مقدماً
(٤٤١)	٧١٦	نقص/(زيادة) في مستحق من جهات ذات علاقة
٢,١١٥	(٨,٧٣١)	(نقص)/زيادة في ذمم دائنة تجارية وأخرى
١,٦٥٢	(٣٢٨)	(نقص)/(زيادة) في مستحق لجهات ذات علاقة
٣٢,٨٩٠	(١٤,٩٦٢)	النقد (المستخدم في)/ الناتج من الأنشطة التشغيلية
-	(١,٨١٩)	مكافآت نهاية الخدمة مدفوعة
٣٢,٨٩٠	(١٦,٧٨١)	صافي النقد (المستخدم في)/ الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٥٦,٥٠٢)	(١٧,٣٥٩)	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
٤٦٣	٨٨٦	دفعات لممتلكات وألات ومعدات
٨,٠١٠	٨,٠٠٠	عائدات إستبعاد ممتلكات وألات ومعدات
٢,٥٢١	-	أنصبة أرباح مستلمة من شركات زميلة
٤٧٢	٦٤	أنصبة أرباح مستلمة من استثمارات بالقيمة العادلة
(٤٥,٠٤٦)	(٨,٤١٩)	من خلال الربح أو الخسارة
-	٣٢,٠٠٠	إيرادات تمويل
١٤٦,٨٠٠	-	
(١,٦٥٣)	(١,١٤٥)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
١٤٥,١٤٧	٣٠,٨٥٥	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
١٣٢,٩٩١	٥,٦٦٥	صافي الزيادة في النقد ومرادفات النقد
٦٤,٧٥٩	٩٢,٩٥٣	النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة
١٩٧,٦٥٠	٩٨,٦١٨	النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة (ايضاح <sup>٩</sup> )

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢**

١ **معلومات عامة**

تم تأسيس شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع. ("الشركة") بموجب القرار الوزاري رقم ٢٢٨ لسنة ٢٠٠٦ كشركة مساهمة عامة في إمارة أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة. تمتلك الشركة القابضة العامة ش.م.ع. ٥١٪ من أسهم الشركة. تتضمن الأنشطة الرئيسية للشركة تأسيس وتشغيل والمتجارة والاستثمار في المشاريع الصناعية والشركات التجارية في مجال مواد البناء.

إن المقر الثابت للشركة هو ص.ب. ٤٠٣٧، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة تتضمن نتائج العمليات وبيان المركز المالي للشركة والشركات التابعة (يشار إليها معاً "المجموعة"). إن الأنشطة الرئيسية ونسبة الامتلاك للشركات التابعة للشركة هي كالتالي:

إسم الشركة التابعة	بلد التأسيس والنشاط	نسبة الامتلاك (%)	الأنشطة الرئيسية
مصنع طابوق الإمارات	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	إنتاج وبيع الطابوق الإسمنتى
مصنع الإمارات للإسمنت	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	إنتاج وبيع الإسمنت المعبأ والسائل
مجمع مصانع أنابيب	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	إنتاج وبيع الأنابيب وأكياس البلاستيك والورق
أركان للنقل والتعدين	سلطنة عمان	٧٠	إنتاج حجر جير

بتاريخ ٢٧ مايو ٢٠١٠، وافق مجلس الإدارة على تصفية أركان للنقل والتعدين.

بتاريخ ٢٣ يونيو ٢٠١١، وافق مجلس الإدارة على خطة لتأمين الاستثمار بنسبة ٧٠٪ في دوت مودرن عمان، وهي شركة تعود مقرها إلى سلطنة عمان.

٢ **المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد**

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

<u>السنوية التي تبدأ من أو بعد</u>	<u>المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة</u>	<u>تسري تطبيقها لفترات</u>
١ يوليو ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجمعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر	٢٠١٢
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)	٢٠١٣
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)	٢٠١٣
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلية والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)	٢٠١٣

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة	يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الخصوص في منشآت أخرى	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ للأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلق بإفصاحات حول مقاصلة الموجودات المالية والمطلوبات المالية.	١ يناير ٢٠١٣
تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ - تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - المتعلقة بتصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية.	١ يناير ٢٠١٤
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ للأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلق بالانتقال إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (أو عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى)	١ يناير ٢٠١٥

تنوّع الإدارة أن إعتماد هذه المعايير والتفسيرات أعلاه في الفترات المستقبلية سيتم تطبيقها في البيانات المالية الموجزة الموحدة في الفترة الأولية التي ستصبح فيها سارية المفعول. لم تتح للإدارة الفرصة بعد للنظر في الآثار المحتملة لاعتماد هذه التعديلات.

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

أساس التحضير

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن لجنة المعايير المحاسبية الدولية وتنقّل مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

لقد تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا إعادة تقدير بعض الأدوات المالية.

لقد تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات المجموعة تتم بدرهم الإمارات المتحدة.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

أساس التحضير (يتبع)

إن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة لا تشمل جميع المعلومات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة، ويجب قرائتها بالمقارنة مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. وبالإضافة لذلك، إن النتائج الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ليست بالضرورة أن تكون مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

وفقاً لمطالبات هيئة الأوراق المالية والسلع ("الهيئة") المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات في شركات زميلة والموجودات المالية مبينة أدناه.

استثمارات في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي تستطيع المجموعة ممارسة تأثير فعال عليها وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك. يمثل التأثير الفعال القدرة على المشاركة في القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة الزميلة وليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على هذه السياسات.

يتم إدراج نتائج وموجودات ومتطلبات الشركات الزميلة في البيانات المالية الموجزة الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية، إلا في حال تم تصنيف الاستثمار كاستثمار متاح للبيع، في تلك الحالة يتم تسجيله بناء على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ "موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقفة". بناءً على طريقة حقوق الملكية، تظهر الاستثمارات في شركات زميلة في بيان المركز المالي الموجز الموحد بالتكلفة بعد تعديليها بما يوازي تغيرات ما بعد الشراء في حصة المجموعة من صافي الموجودات الشركة الزميلة، ناقص أي انخفاض بقيمة كل استثمار على حده. لا يتم الإعتراف بخسائر الشركة الزميلة والتي تزيد عن قيمة استثمار الشركة في الشركة الزميلة (الذي يتضمن أي حق طول الأجل والذي يشكل بالجوهر جزء من صافي الاستثمار الشركة في الشركة الزميلة) إلا إذا كان على المجموعة إلتزامات قانونية أو إستدلالية أو قامت بدفعات بالنيابة عن الشركة الزميلة.

إن أية زيادة في تكلفة الشراء عن حصة الشراء في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحتملة المحددة للشركة الزميلة والتي تم الإعتراف بها بتاريخ الشراء فيتم اعتبارها كشهرة. يتم تضمين الشهرة ضمن القيمة المدرجة للإستثمار ويتم تقييمها لانخفاض القيمة كجزء من تقييم الاستثمار. إن أي زيادة في حصة الشركة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحتملة عن تكلفة الشراء، بعد إعادة التقييم، فيتم الإعتراف بها مباشرةً في الربح أو الخسارة.

عندما تقوم المجموعة بالتعامل مع شركة زميلة، يتم إستبعاد أية أرباح أو خسائر وذلك بما يعادل مقدار حصة المجموعة في الشركة الزميلة المعنية.

**الموجودات المالية**

لدى المجموعة الموجودات المالية التالية: "نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك" و "ذمم مدينة تجارية وأخرى" و "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة" و "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر". يعتمد التصنيف على طبيعة والهدف من الموجودات المالية ويتم تحديد التصنيف عند الإعتراف المبدئي بالموجودات المالية.

النقد ومرادفات النقد

يتكون النقد ومرادفات النقد من النقد في الصندوق والودائع المحافظ بها لدى البنوك (باستثناء الودائع المرهونة) بتاريخ إستحقاق أصلية خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

الموجودات المالية (يتبع)

القروض والذمم المدينة

يتم تصنيف الذمم المدينة التجارية والأخرى التي لا يتم تداولها في سوق نشطة ولها دفعات ثابتة أو محددة كقرض ومدينين. يتم قياس الذمم المدينة التجارية والأخرى بالتكلفة المطافة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم الاعتراف بدخل الفوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي باستثناء الأرصدة المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

يتم إعداد مخصص لإنخفاض القيمة مقابل القروض والذمم المدينة عندما يكون هناك شك في تحصيلها. ويتم شطب القروض والذمم المدينة فقط عند إنتهاء جميع السبل لتحصيلها.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عندما يكون الأصل المالي محتفظ به للمتاجرة أو عند تصنيفه من قبل الإدارة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم تصنيف الأصل المالي كأصول محتفظ به للمتاجرة في حال:

- تم الاستحواذ عليه مبدئياً بهدف بيعه في المستقبل القريب؛ أو
- كونه عن الإعتراف الأولي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تقوم المجموعة بإدارتها ولها نمط فعلي حديث يظهر تحصيل أرباح قصيرة الأجل؛ أو
- كونه من المشتقات غير المصنفة وغير الفعالة كأدلة تحوط.

يمكن تصنيف أصل مالي غير أصل مالي محتفظ به للمتاجرة كأصول بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف الأولي في حال:

- كان هذا التصنيف يزيل أو يخفض بشكل مهم حالة تناقض في القياس أو الاعتراف والتي يمكن نشوئها فيما لو لم يتم هذا التصنيف؛ أو
- يشكل الأصل المالي جزء من مجموعة أصول مالية أو مطلوبات مالية أو الاثنين معاً، والتي تتم إدارتها وتقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، وذلك بما يتماشى مع إستراتيجية المجموعة المتعلقة بالاستثمار وإدارة المخاطر بحيث أن المعلومات المتعلقة بتشكيل هذه المجموعات يتم تزويدها داخلياً على هذا الأساس؛ أو
- يشكل جزء من عقد يتضمن أدلة مشتقة مدمجة أو أكثر، وكذلك يسمح المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ /أدوات المالية: الإعتراف والقياس بتصنيف كامل العقد مجتمعاً (أصول أو مطلوبات) بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

يتم إدراج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بقيمتها العادلة، بحيث يتم الاعتراف بأي ربح أو خسارة ناتجة من إعادة القياس ضمن الربح أو الخسارة. يشمل صافي الربح أو الخسارة المعترف بها في الربح أو الخسارة أي أنسبة أرباح أو فائدة محققة على الأصل المالي يتم إدراجها في بند المكاسب أو الخسائر الأخرى في بيان الدخل الموجز الموحد.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف الأولي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بدون رجوع (كل أداة على حدة) بتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محفظة بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتناصها بشكل رئيسي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- عند الإعتراف الأولي تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير، أو
- كونه من المشتقات غير المصنفة وغير الفعالة كادة تحوط أو كضمائن مالي.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات. لا يتم إعادة تصنيف المكاسب والخسائر المترادمة إلى الربح أو الخسارة عندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات، بل يتم إعادة تصنيفها للأرباح المستيقاة.

يتم الإعتراف بأنسبة الأرباح من الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية في الربح أو الخسارة عند تثبيت حق المجموعة في إستلام أنسبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ لإيرادات، إلا إذا كانت أنسبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم الإعتراف بإيرادات أنسبة الأرباح في الربح أو الخسارة.

انخفاض قيمة الموجودات المالية

في نهاية كل فترة تقرير، يتم مراجعة الموجودات المالية، باستثناء تلك المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها. تعتبر الموجودات المالية مخفضة عندما يتوفّر دليل موضوعي، يستند على حدث في الماضي، بأن التتفاقات النقدية المستقبلية المقدرة للاستثمار قد تأثرت.

بالنسبة لجميع الموجودات المالية الأخرى، فإن الدليل الموضوعي على إنخفاض القيمة من الممكن أن يشتمل على ما يلي:

- صعوبات مالية هامة يواجهها المصدر أو الطرف مقابل؛ أو
- تخلف أو تأخر في سداد الفائدة أو الدفعات الأساسية؛ أو
- من المحتمل أن المفترض سوف يواجه إفلاساً أو إعادة هيكلة مالية؛ أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

أما بالنسبة لفئات معينة من الموجودات المالية مثل الذمم التجارية المدينة والموجودات المقيمة فردياً على أنها غير منخفضة القيمة، فيتم تقييمها لانخفاض القيمة على أساس جماعي. إن الدليل الموضوعي لانخفاض قيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للمجموعة فيما يخص تحصيل الدفعات، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة في المحفظة والتي تسعدي معدل متوسط فترة الإنتمان المتمثلة بـ ١٢٠ يوماً، كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الاقتصادية المحلية والعالمية المتراوحة مع تغير الذمم المدينة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

الموجودات المالية (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

أما بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، يتم قياس مبلغ الانخفاض بالقيمة بالفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة بموجب سعر الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي.

بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة، يتم قياس مبلغ الانخفاض بالقيمة بالفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة بسعر السوق الحالي لموجودات مالية مماثلة. لا يتم عكس خسارة الانخفاض هذه في الفترات اللاحقة.

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة مباشرةً، وذلك لكافحة الأصول المالية باستثناء الذمم المدينة التجارية، حيث يتم تخفيض القيمة المدرجة من خلال استعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى الذمم المدينة غير قابلة للتحصيل يتم عندها إدام مبلغ الذمة في حساب المخصص. إن التحصيات اللاحقة للمبالغ الشطوية مسبقاً تتضمن إضافتها مقابل حساب المخصصات. يتم الاعتراف بالتغييرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في الربح أو الخسارة.

بالنسبة للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، في حال تدنى مبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة في فترة لاحقة، وكان بالإمكان ربط التدنى بشكل موضوعي بحدث تم بعد الاعتراف بالانخفاض بالقيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض المعترف بها سابقاً من خلال بيان الأرباح والخسائر على لا تتجاوز القيمة المدرجة للاستثمار بتاريخ عكس الانخفاض القيمة التي كانت ستؤول إليه التكلفة المطفأة فيما لو لم يتم الاعتراف بالانخفاض بالقيمة.

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بأصل مالي فقط عند إنتهاء الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية من الأصل أو عندما تحول المجموعة الأصل المالي، وبشكل جوهري كافة مخاطر ومنافع الملكية إلى منشأة أخرى. أما في حالة عدم قيام المجموعة بتحويل أو الإحتفاظ بشكل جوهري بمخاطر ومنافع الملكية واستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول فإن المجموعة تقوم بالإعتراف بحصتها المستبقة في الأصل المحول والمطلوبات المتعلقة به في حدود المبالغ المتوقعة دفعها. أما في حالة إحتفاظ المجموعة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للأصل المحول، فإن المجموعة تستمر بالإعتراف بالأصل المالي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

#### ٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكدة

إعداد البيانات المالية المرحلية، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام وتقديرات وافتراضات التي لها تأثير على تطبيق السياسات المحاسبية والقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، إن التقديرات الهامة التي عملت بها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكدة هي نفس تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

#### ٥ ممتلكات وآلات ومعدات

خلال الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢، قامت المجموعة بشراء موجودات بتكلفة ١٧,٣٥٩ ألف درهم (٣١ مارس ٢٠١١: ٥٦,٥٠٢ ألف درهم).

تم رهن مصنع الإسمنت الجديد الذي تم إدراجه كجزء من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ مقابل قرض تم الحصول عليه من البنك لإنشاء المصنع.

تم إستبعاد موجودات بقيمة مدرجة تبلغ ٨٨١ ألف درهم خلال الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (٣١ مارس ٢٠١١: ٢٥٧ ألف درهم) مما نتج عنه مكسب بمبلغ ٥ ألف درهم (٣١ مارس ٢٠١١: مكسب بمبلغ ٦٢ ألف درهم).

#### ٦ استثمارات في شركات زميلة

إن المعلومات المالية للإستثمارات في الشركات الزميلة المدرجة في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة هي على أساس حسابات الإدارة التي لم تخضع للمراجعة.

#### ٧ إستثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	
(مدققة) ألف درهم	غير مدققة) ألف درهم	
١٤٤,٧٣٥ (٨٢,٨٦٩)	١٤٤,٧٣٥ (٨٢,٩٧٠)	
<hr/> ٦١,٨٦٦	<hr/> ٦١,٧٦٥	
<hr/> ٣٥٧	<hr/> ٣٥٧	

استثمارات غير متدولة  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر  
احتياطي إعادة تقييم استثمارات

القيمة العادلة

استثمارات متدولة  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)**

**٧ استثمارات (يتبع)**

تمثل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إستثمار بقيمة ١٤٤,٧٣٥ ألف درهم (٤٠,٠٠٠ دولار أمريكي) في صندوق الإمارات للإستثمار العقاري. إن الإستثمار مرهون بالكامل مقابل التمويل المقدم.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي أسهم في أوراق مالية مدرجة في أسواق الأسهم في دولة الإمارات العربية المتحدة.

خلال الفترة، لم تستبعد الشركة أي موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

**٨ المخزون**

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	مواد خام أعمال قيد التنفيذ بضائع جاهزة بضاعة في الطريق قطع غيار ومواد مستهلكة
٨٦,١٥٢	٤٤,٦٦٦	مواد خام
١,٠٩٩	٥٨٣	أعمال قيد التنفيذ
٤٠,٧٤٢	٣٦,٥٧٠	بضائع جاهزة
١٤٦	١١٢	بضاعة في الطريق
٧٩,٣٠٠	٧١,٩٢٩	قطع غيار ومواد مستهلكة
<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٩٧,٤٣٩	٢٠٣,٨٦٠	ينزل: مخصص بضاعة متقادمة
(١٩,٣٠٨)	(١٦,٧٨٣)	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٧٨,١٣١	١٨٧,٠٧٧	
<hr/>	<hr/>	
إن الحركة في مخصص البضاعة المتقادمة هي كما يلي:		
٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	الرصيد في بداية الفترة/ السنة إضافات ناتجة عن منح شركة تابعة شطب خلال الفترة عكس مخصص
٣٥,٣٣٣	١٩,٣٠٨	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة
١٨,٣٥٧	-	
(٢٣,٩٣٢)	-	
(١٠,٤٥٠)	(٢,٥٢٥)	
<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٩,٣٠٨	١٦,٧٨٣	
<hr/>	<hr/>	

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)**

٩	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك	٣١ مارس	٣١ ديسمبر
		٢٠١٢	٢٠١١
		غير مدققة	مدققة
		ألف درهم	ألف درهم
		٣٨٩	١٧٠
		٧٣,٤٦١	٦٢,٥٣١
		٢٤,٧٦٨	٣٠,٢٥٢
		<hr/>	<hr/>
		٩٨,٦١٨	٩٢,٩٥٣
		<hr/>	<hr/>
	نقد في الصندوق		
	نقد لدى البنوك وحسابات جارية		
	ودائع قصيرة الأجل		

تحمل الودائع قصيرة الأجل فائدة بمعدل ٠,٧٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٤٪) سنويًا وهنالك مبلغ ٢٠,٧٨٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٣,٧٧٣ ألف درهم) محفظة بها كضمان لقروض المجموعة. إن كافة الودائع مودعة لدى بنوك محلية مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

**١٠ معاملات وأرصدة مع جهات ذات علاقة**

تضمن الجهات ذات علاقة مساهمي الشركة وأعضاء مجلس الإدارة والمديرون الرئيسيون في المجموعة وتلك المنشآت والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير الهام على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تتشاًل الأرصدة مع جهات ذات علاقة من معاملات تجارية في مسار العمل الاعتيادي وعلى أسس تجارية بحثة.

٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٢٠١٢	٢٠١١	مدينون
		غير مدققة	مدققة	
		ألف درهم	ألف درهم	
		٤٨٤	١,٢٠٠	١,٢٠٠
		٢٠٨	٢٠٨	٢٠٨
		<hr/>	<hr/>	<hr/>
		٦٩٢	١,٤٠٨	١,٤٠٨
		<hr/>	<hr/>	<hr/>
		١٤٦,٩٢٠	١٤٦,٩٢٠	١٤٦,٩٢٠
		<hr/>	<hr/>	<hr/>
		٤,٦٠٠	٤,٥٨٢	٤,٥٨٢
		٢,٢٣٩	٢,٢٤٠	٢,٢٤٠
		-	٣٤٥	٣٤٥
		<hr/>	<hr/>	<hr/>
		٦,٨٣٩	٧,١٦٧	٧,١٦٧
		<hr/>	<hr/>	<hr/>
	مستحق من جهات ذات علاقة			
	الإمارات للصناعات الحديدية ش.م.ع.			
	آخر			
	مستحق لجهات ذات علاقة			
	غير متدوّلة:			
	الشركة القابضة العامة ش.م.ع.			
	متدوّلة:			
	الشركة القابضة العامة ش.م.ع.			
	شركة أبوظبي للصناعات الأساسية ش.م.ع.			
	أخرى			

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

## ١٠ معاملات وأرصدة مع جهات ذات علاقة (يتبع)

يتضمن الرصيد غير المتداول المستحق للشركة القابضة العامة ش.م.ع. كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ على قرض طويل الأجل يخضع للفائدة.

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢
(مدة قمة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم

٥٢,٩٦٧	٦٩,٥٨٧
٢٩,٢١٩	٢٣,٢٦٠
<hr/>	

٨٢,١٨٦	٩٢,٨٤٧
<hr/>	

٧٨٤,٣٦٤	٨٠٨,٦٤٩
<hr/>	

مدرجة ضمن نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك (إيضاح ٩)  
حسابات جارية لدى بنوك تخضع لسيطرة حكومة أبوظبي  
وданع ثابتة لدى بنوك تخضع لسيطرة حكومة أبوظبي

٣١ مارس ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢
(غير مدققة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم

٣٤,٠٤٦	٣٢,٦٧٨
<hr/>	

شملت التعاملات مع الجهات ذات علاقة خلال الفترة ما يلي:

مدرجة ضمن القروض (إيضاح ١١)  
قروض من بنوك تخضع لسيطرة حكومة أبوظبي

١,٦١٤	١,٨٤٦
١٤١	١٣١
<hr/>	

تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

مكافآت المديرين الرئيسيين  
مزيلًا قصيرة الأجل  
تعويضات ما بعد التوظيف

١٤٦,٩٢٠	-
<hr/>	

قرض طويل الأجل تم الحصول عليه

-	٨٦٩
<hr/>	

فائدة قرض مرسملة

٣٨٥	٦٧١
<hr/>	

مبيعات لجهات ذات علاقة

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)**

**١١ قروض**

تمثل القروض ثلاثة قروض حصلت عليها المجموعة مع أرصدة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٢ بمبلغ ٦٥٢,٣٦٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٦٥٢,٣٦٤ ألف درهم) ومبليغ ٩٠,٠٠٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٩٠,٠٠٠ ألف درهم) ومبليغ ١٦٤,٠٠٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٣٢,٠٠٠ ألف درهم). تتحمل القروضفائدة بناء على أسعار السوق السائدة وتستحق خلال سنة ٢٠١٥ و ٢٠١٦ و ٢٠١٢ على التوالي.

خلال الفترة، قامت بنوك المجموعة بإعادة جدولة تسديد القرض البالغ ١٦٤,٠٠٠ الف درهم من ٣١ مارس ٢٠١٢ إلى ٣٠ يونيو ٢٠١٢.

**١٢ مطلوبات محتملة والتزامات**

٢٠١١ ديسمبر ٣١	٢٠١٢ مارس ٣١	
(مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم	
٨١,٤١٩	٨١,١٢٥	ضمادات بنكية وإعتمادات مستندية
_____	_____	
٥١,١٢٤	٨٣,٠٨٢	التزامات رأسمالية
_____	_____	

تم إصدار خطابات الضمان والإعتمادات المستندية من خلال المسار الاعتيادي للأعمال.

**١٣ معلومات قطاعية**

لدى المجموعة خمسة قطاعات رئيسية، كما هو مبين أدناه، والتي تمثل وحدات الأعمال الاستراتيجية للمجموعة. تقدم وحدات الأعمال الإستراتيجية منتجات وخدمات مختلفة ويتم إدارتها بشكل منفصل حيث أنها تتطلب تكنولوجيا وإستراتيجيات تسويق مختلفة. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية وذلك بصورة ربع سنوية على الأقل.

فيما يلي ملخص يوضح العمليات داخل كل قطاع من قطاعات المجموعة:

- مصنع الأسمنت، يتضمن إنتاج وبيع الأسمنت.
- مصنع الطابوق، يتضمن إنتاج وتوزيع الطابوق.
- مصنع أنابيب بولي- فينيل كلوريد، يتضمن إنتاج وبيع أنابيب بولي- فينيل كلوريد.
- مصنع أنابيب زجاج البوليستر المقوى، يتضمن إنتاج وبيع أنابيب زجاج البوليستر المقوى.
- مصنع الأكياس، يتضمن إنتاج وبيع أكياس الورق والبلاستيك.

مدرج أدناه المعلومات المتعلقة بنتائج كل قطاع من قطاعات التقرير. يتم قياس الأداء إستناداً إلى أرباح القطاع، كما تم إدراجه في تقارير الإدارة الداخلية التي يتم مراجعتها من قبل الرئيس التنفيذي ومجلس إدارة المجموعة. تستخدم أرباح القطاع لقياس الأداء، حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر ملائمة لتقدير النتائج الخاصة ببعض القطاعات قياساً بمنشآت أخرى التي تعمل ضمن هذه الصناعات. يتم تحديد الأسعار بين القطاعات في سياق الأعمال الاعتيادية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

## ١٣ معلومات قطاعية (يتبع)

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقة)

المجموعة ألف درهم	حنوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الأكياس ألف درهم	مصنع أنابيب زجاج البوليستر المقوى ألف درهم	مصنع أنابيب بولي-فينيل كلوريد ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
١٠٥,٧٠٩	-	-	١٠,١٣٢	١٨,٦٣٦	٩,٣٨٦	١٨,٠٦٣	٤٩,٤٩٢	الإيرادات الخارجية
-	(٥,٦٣١)	-	١,٠٧٢	-	-	-	٤,٥٥٩	الإيرادات بين القطاعات
٦,٨٨٨	-	(٥,٠٧٧)	٢٢٤	٢,١١٧	(٢,١١٢)	٦٦٤	١١,٠٧٢	ربح/(خسارة) الفترة
المجموعة ألف درهم	حنوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الأكياس ألف درهم	مصنع أنابيب زجاج البوليستر المقوى ألف درهم	مصنع أنابيب بولي-فينيل كلوريد ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
٢,٩٨٤,٨٣٨	(٧٤٦,١٨٧)	٣,٠٣٩,٢٤٤	٤٨,٦٢٩	١٠٣,٨٩٧	١٠١,٨٩٤	١٥٧,٧٤٨	٢٧٩,٦١٣	مجموع الموجودات
١,٣٧٠,٦٦١	(٣٢١,٧٢٤)	١,٥٦٥,٨٣٧	١٦,٠٠٣	١٣,٢٢٠	١٤,١٣٩	٣٨,٦٣٠	٤٤,٥٥٦	مجموع المطلوبات

إيضاحات تتعلق ببيانات المالية الموجزة الموحدة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

## ١٣ معلومات قطاعية (يتبع)

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

المجموعة ألف درهم	حنوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الأكياس ألف درهم	مصنع أنابيب زجاج البوليستر المقوى ألف درهم	مصنع أنابيب بولي- فينيل كلوريد ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
٦٨,٨٠٩	-	-	-	-	-	٢٠,٩٠٣	٤٧,٩٠٦	الإيرادات الخارجية
-	(٤,٦٣٤)	-	-	-	-	-	٤,٦٣٤	الإيرادات بين القطاعات
٩,٩٩٢	-	(٩,٨٠٨)	-	-	-	٤,٠٥٠	١٥,٠٥٠	ربح / (خسارة) الفترة
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقة)								
المجموعة ألف درهم	حنوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الأكياس ألف درهم	مصنع أنابيب زجاج البوليستر المقوى ألف درهم	مصنع أنابيب بولي- فينيل كلوريد ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
٢,٩٦٧,٣٢٥	(٧٣٩,٩١٩)	٣,٠٤٥,٩٩٩	٤٧,٤٤٤	٨٥,٠٣٢	١٠٦,٥٠٦	١٥٣,٢٩٩	٢٦٨,٩٦٤	مجموع الموجودات
١,٣٥٩,٩٣٥	(٣١٦,١٧٣)	١,٥٦٧,٨١٥	٥,٩٤٠	٥,٥٤٩	١٦,٦٤١	٣٤,٦٠٢	٤٥,٥٦١	مجموع المطلوبات

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)**

**١٤ نتائج موسمية**

لم يتم تسجيل أية إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ و ٢٠١١.

**١٥ العائد الأساسي والمخفض على السهم لمالكي الشركة الأم**

يعكس الجدول التالي الربح وبيانات الأسهم المستخدمة في عملية إحتساب العائد الأساسي للسهم:

٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)	أرباح عائدة لمالكي الشركة (درهم بالآلاف)
٩,٢٩٢	٦,٨٨٨	
١,٧٥٠,٠٠٠	١,٧٥٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة (آلاف الأسهم)
٠,٠٠٥	٠,٠٠٤	العائد للسهم الواحد (درهم)

لم تصدر المجموعة أية أوراق مالية مخصصة كما في ٣١ مارس ٢٠١١ أو ٣١ مارس ٢٠١٢، وبالتالي، فإن العائد المخفض على السهم هو نفسه العائد الأساسي على السهم.

**١٦ تاريخ إجازة الإصدار**

تم إجازة إصدار البيانات المالية الموجزة الموحدة من قبل مجلس إدارة الشركة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٣٠ أبريل ٢٠١٢.